

ទីតាំងសម្អាតក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products



អគារចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products

មតិយោបល់ដែលបានទទួលយក៖

ថ្ងៃទី 12 ខែសីហា ម៉ោង 12:00 យប់ ដល់
ថ្ងៃទី 11 ខែកញ្ញា ម៉ោង 11:59 យប់ ឆ្នាំ
2024

ដាក់បញ្ជូនមតិយោបល់៖

តាមអនឡាញ៖ www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts-Comment

តាមប្រៃសណីយ៍៖

David Butler, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
ទូរសព្ទលេខ៖ (206) 528-3513
អ៊ីមែល៖ David.Butler@ecy.wa.gov

ការពិនិត្យឯកសារ៖

www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts

Seattle Public Library
South Park Branch
8604 8th Ave S.
Seattle, WA 98108
ទូរសព្ទលេខ៖ (206) 615-1688

ព័ត៌មានអំពីការដ្ឋាន៖

លេខសម្គាល់ទីតាំងការដ្ឋាន៖ 3505
លេខសម្គាល់នៃការសម្អាតការដ្ឋាន៖
16678

ទំនាក់ទំនងផ្សព្វផ្សាយសាធារណៈ៖

Augie Nuszer
អ្នកឯកទេសផ្នែកផ្សព្វផ្សាយ
LDW@ecy.wa.gov
ទូរសព្ទលេខ៖ (425) 533-5537

ឯកសារត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីពិនិត្យ និងផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ

ក្រសួងអេកូឡូស៊ី (Department of Ecology)
អញ្ជើញអ្នកឱ្យពិនិត្យឡើងវិញនូវផែនការសកម្មភាពសម្អាតបណ្តោះអាសន្ន
(ការសម្អាតផ្នែកដំបូង) និងឯកសារដែលទាក់ទងសម្រាប់ទីតាំងក្រុមហ៊ុន Dawn
Food Products (ទីតាំង) ដែលនៅជិតទន្លេ Lower Duwamish Waterway។ ក្រុមហ៊ុន
Bridge Point Seattle 130 LLC (Bridge Point) ជាម្ចាស់ទីតាំងនៅអាសយដ្ឋាន 6901 Fox
Avenue South នៅទីក្រុង Seattle។

ស្ថិតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផ្លូវច្បាប់ជាមួយក្រសួង Ecology ក្រុមហ៊ុន Bridge Point
កំពុងបញ្ចប់ការសម្អាតផ្នែកដំបូងនៃទីតាំងដោយធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មសមាសធាតុសរីរាង្គ
ងាយនឹងបង្កជាគួរ និងសមាសធាតុស្ករស្ករនៅក្នុងទឹកក្រោមដីនៅទីតាំង។
យើងចង់ឱ្យអ្នកផ្តល់មតិយោបល់អំពីឯកសារខាងក្រោម៖

- **ផែនការសកម្មភាពបណ្តោះអាសន្ន៖**
ផែនការសម្រាប់សកម្មភាពការសម្អាតផ្នែកដំបូងដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាការធ្វើ
ឱ្យកខ្វក់នៅទីតាំង។
- **គោលនយោបាយបរិស្ថានរបស់រដ្ឋនៃច្បាប់ស្តីពីការកំណត់ភាពមិនសំខាន់៖**
ការកំណត់របស់ក្រសួង Ecology
គឺជាការសម្អាតមិនទំនងជាមានផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាននោះទេ។

មានសំណួរដែរឬទេ? ចូលរួមជាមួយពួកយើងនៅម៉ោងធ្វើការរបស់ការិយាល័យសហគមន៍របស់យើង!

ចូលរួមក្នុងអំឡុងពេលព្រឹត្តិការណ៍សហគមន៍ដែលមានរយៈពេលពីរម៉ោង
សម្រាប់អាហារ និងកិច្ចសន្ទនាអំពីទីតាំងសម្អាតនេះ។
សេវាករណ៍ប្រែប្រួលម៉ោងមកទូរសព្ទ អាចរកបានជាភាសាអេស្ប៉ាញ ភាសាចិន
ភាសាវៀតណាម និងភាសាខ្មែរ។
ស្វាគមន៍មនុស្សគ្រប់វ័យទាំងអស់!

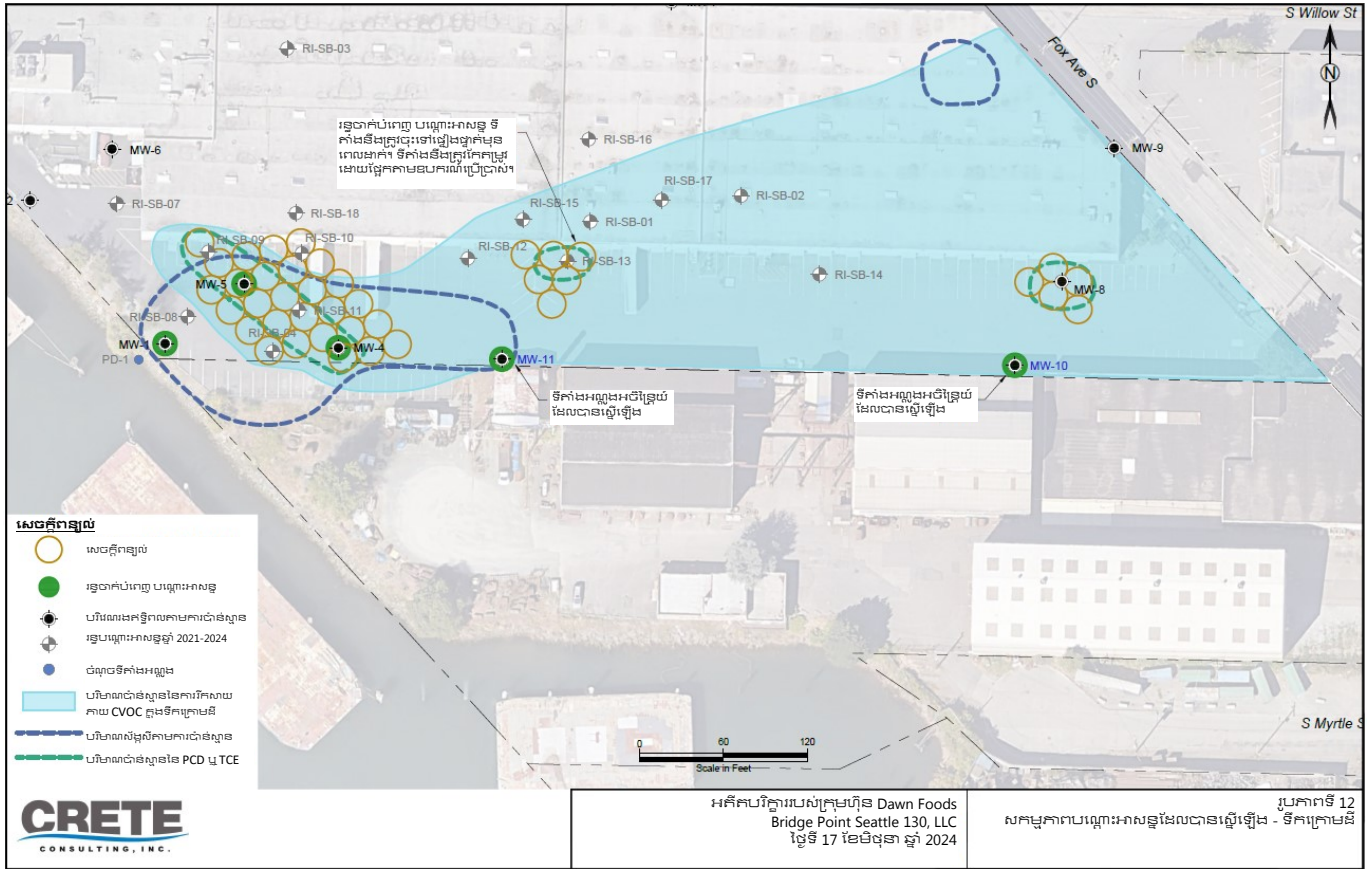
ថ្ងៃពុធ ទី 21 ខែសីហា ឆ្នាំ 2024
(ម៉ោង 4:30 ល្ងាច ដល់ម៉ោង 6:30 ល្ងាច)

មកផ្ទាល់៖
Jellyfish Brewing Company
917 South Nebraska Street
Seattle, WA 98108



សម្រាប់ព័ត៌មានជាភាសាបន្ថែម សូមមើលទំព័រទី 5 →

កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល



រូបភាពទី ១៖ សកម្មភាពបណ្តោះអាសន្នដែលបានដាក់ស្នើ

ផែនការសកម្មភាពបណ្តោះអាសន្ន

ក្រុមហ៊ុន Bridge Point នឹងអនុវត្តសកម្មភាពបណ្តោះអាសន្ន ឬការសម្អាតដំបូង ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាគ្រោះថ្នាក់ពីសមាសធាតុសរីរាង្គដោយនិងបង្កជាតិ (Chlorinated Volatile Organic Compounds, cVOCs) និងសមាសធាតុសរីរាង្គស្នើនៅក្នុងទឹកក្រោមដី។ នេះជាបំណាច់ការធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មសារធាតុកខ្វក់ទាំងនេះដោយផ្ទាល់ក្នុងដីនៅជិតអណ្តូងត្រួតពិនិត្យជាក់លាក់ ដើម្បីបង្ការការសាយភាយការបំបាត់សារធាតុកខ្វក់ទាំងនោះផុតពីទីតាំង។

សមាសធាតុ cVOCs នឹងត្រូវបានធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មដោយប្រើវិធីសាស្ត្រដែលហៅថា ការពន្លឿនការបន្សាបជាតិក្នុងដីកន្លែង (Enhanced In-Situ Reductive Dechlorination, ERD) ដែលពន្លឿនការបំបែកតាមលក្ខណៈធម្មតារបស់សារធាតុគីមីដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដូចជា ទ្រីក្លូអេទីឡែន (Trichloroethylene, TCE) និងអេក្លូអ៊ីតិលីន (Perchloroethylene, PCE)។ សំងួននឹងត្រូវបានធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មដោយការប្តូរទៅជាទម្រង់សារធាតុគ្រោះថ្នាក់តិចតួចតាមរយៈការកាត់បន្ថយស៊ុលហ្វាតដោយក្លានអុកស៊ីសែន។ តំបន់ធ្វើប្រព្រឹត្តិកម្មទាំងនេះត្រូវបានជ្រើសរើស ដោយសារតំបន់ទាំងនោះមានសារធាតុ PCE និង TCE ដែលអាចក្លាយទៅជាវិធីសាស្ត្រ ដែលជាសារធាតុគីមីបង្កគ្រោះថ្នាក់មួយផ្សេងទៀត។

ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាក្នុងតំបន់ទាំងនេះ សូលុយស្យុងកាបូអ៊ីដ្រាតដែលសម្បូរទៅដោយសារធាតុចិញ្ចឹមពិសេសមួយនឹងត្រូវបានចាក់បញ្ចូលទៅក្នុងដី។ សារធាតុដែលមិនមានជាតិពុលនេះ ជាសូលុយស្យុងដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើក្នុងអាហារនិងជួយបំបែកសារធាតុកខ្វក់ ហើយផ្តល់សារធាតុចិញ្ចឹមដែលចាំបាច់សម្រាប់ការលូតលាស់របស់អតិសុខុមប្រាណ។ គោលបំណងគឺដើម្បីបំបែកសារធាតុ cVOC ទាំងស្រុង ហើយបំប្លែងសំងួនឱ្យទៅជាទម្រង់បង្កគ្រោះថ្នាក់តិចតួច។ អណ្តូងបណ្តោះអាសន្ននឹងត្រូវបានដំឡើង ដែលមានប្រហែល 1,100 ហ្គាឡុង នៃសូលុយស្យុងដែលបានចាក់ទៅក្នុងអណ្តូងនីមួយៗ ដាក់នៅជម្រៅ 20 ហ្វីតដោយឡែកពីគ្នា។ លើសពីនេះ អណ្តូងអចិន្ត្រៃយ៍ថ្មីចំនួនពីរនឹងត្រូវដំឡើង ដើម្បីពិនិត្យដំណើរការគ្រប់ពេល។

កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល

ដំណើរការសម្អាតរបស់ក្រសួង Ecology

ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសារជាតិពុលកំរុំ (Model Toxics Control Act, [MTCA](#)¹) គឺជាបទបញ្ជាស្តីពីការសម្អាតបរិស្ថានរបស់រដ្ឋ Washington។ ច្បាប់នេះផ្តល់លក្ខខណ្ឌគម្រូវសម្រាប់ការសម្អាតការដ្ឋានដែលបានបំពុល និងកំណត់ស្តង់ដារដែលការពារសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន។ ក្រសួង Ecology អនុវត្ត [ដំណើរការសម្អាត MTCA](#)² និងមើលការខុសត្រូវការសម្អាត។



រូបភាពទី 2: ដំណើរការសម្អាតផ្លូវការរបស់រដ្ឋ Washington

តើអ្វីនឹងកើតឡើងបន្ទាប់?

- ថ្ងៃទី 12 ខែសីហា ម៉ោង 12:00 យប់ ដល់ ថ្ងៃទី 11 ខែកញ្ញា ម៉ោង 11:59 យប់ ឆ្នាំ 2024: រយៈពេលសម្រាប់ការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ: 30 ថ្ងៃ។
- ថ្ងៃទី 21 ខែសីហា ឆ្នាំ 2024: ក្រសួង Ecology រៀបចំព្រឹត្តិការណ៍សាធារណៈនៅ 'ម៉ោងធ្វើការ'។
- នឹងមកដល់ឆ្នាំ 2024: ផែនការសកម្មភាពបណ្តោះអាសន្នបានបញ្ចប់បន្ទាប់ពីការដោះស្រាយមតិយោបល់សាធារណៈដែលបានទទួល។
- ឆ្នាំ 2024 ដល់ 2025: ក្រុមហ៊ុន Bridge Point បញ្ចប់លិខិតអនុញ្ញាត និងសកម្មភាពបណ្តោះអាសន្ន។

ក្រុមហ៊ុន Bridge Point នឹងបន្តការងារលើការអង្កេតអំពីដំណោះស្រាយ/ការសិក្សាអំពីលទ្ធភាព និងសេចក្តីព្រាងអំពីផែនការសកម្មភាពសម្អាត។ ឯកសារអំពីការសម្អាតនឹងអាចរកបានសម្រាប់ការពិនិត្យ និងផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ។

ហេតុអ្វីបានជាទីតាំងនេះមានសារៈសំខាន់

ទីតាំង Dawn Food Products ស្ថិតនៅជាប់នឹងទីតាំង Superfund Site នៃទន្លេ [Lower Duwamish Waterway](#)³ ដែលរួមមានបណ្តោយ 5 ម៉ាយល៍ពីទន្លេ Duwamish River។ ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន (Environmental Protection Agency, EPA) សហរដ្ឋអាមេរិកបានបន្ថែមការដ្ឋាន [LDW Superfund Site](#)⁴ ទៅក្នុងបញ្ជីអាទិភាពជាតិរបស់ Superfund នៅក្នុងឆ្នាំ 2001។ ក្រសួង Ecology កំពុងធ្វើការដើម្បីបញ្ចប់ប្រភាគបន្ថយប្រភពនៃការបំពុលទៅកាន់ការដ្ឋាន LDW Superfund Site ជាការខិតខំប្រឹងប្រែងដែលគេស្គាល់ថាជា ["ការគ្រប់គ្រងប្រភព"](#)⁵ ដើម្បីឱ្យ EPA អាចបន្តការសម្អាតដ៏ល្អបំផុតក្នុងទន្លេបាន។



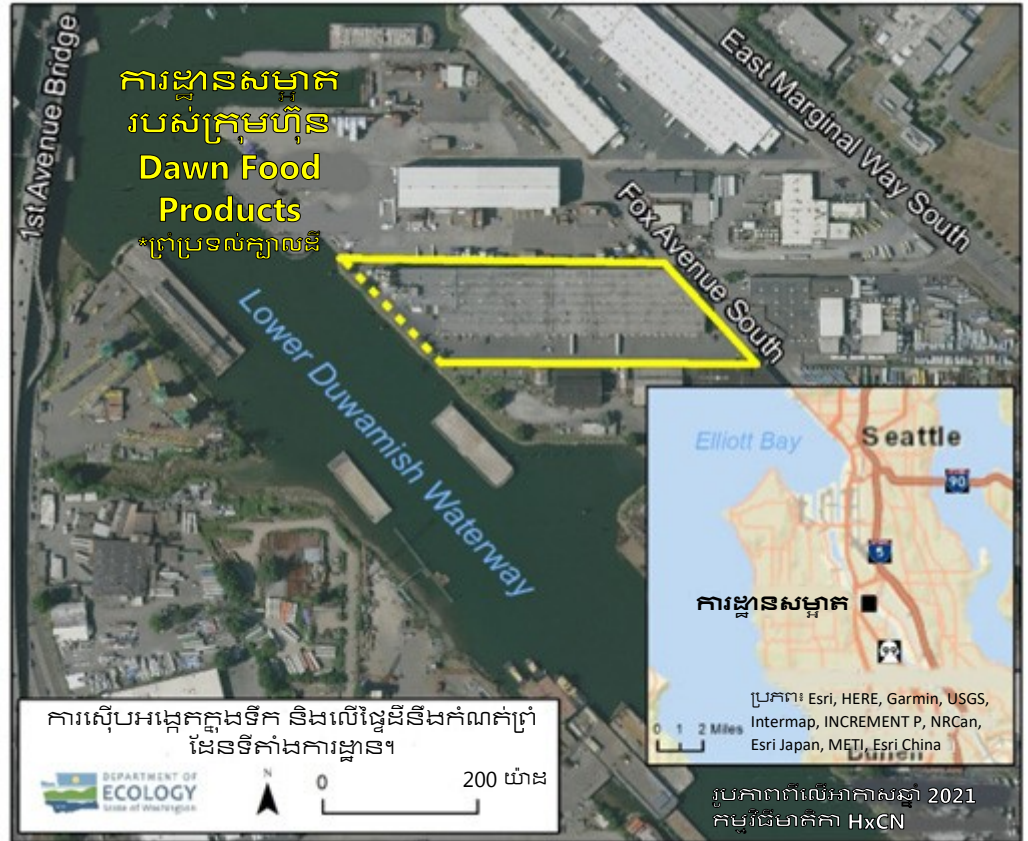
រូបភាពទី 3: ទិដ្ឋភាពនៃទន្លេ Lower Duwamish

¹ <https://ecology.wa.gov/mtca>
² <https://ecology.wa.gov/MTCA-process>
³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway>
⁴ <https://cumulis.epa.gov/supercpad/cursites/csinfo.cfm?id=1002020>
⁵ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway/Source-control>

កម្មវិធីសម្អាតសារជាតិពុល

ប្រវត្តិទីតាំង

ទីតាំងសម្អាតរបស់ក្រុមហ៊ុន
Dawn Food Products
ស្ថិតនៅអាសយដ្ឋាន 6901
Fox Avenue South in Seattle
WA។ ក្រុមហ៊ុន Bridge Point
Seattle 130 LLC



បានទិញអចលនទ្រព្យប្រហែល 5.4-acre នៅក្នុងតំបន់ឧស្សាហកម្មនៅជិតសង្កាត់ Georgetown របស់ទីក្រុង Seattle ក្នុងឆ្នាំ 2021។ អចលនទ្រព្យនេះមានទឹកឆ្នែងនៅជាប់នឹងទីតាំង Superfund Site នៃទន្លេ Lower Duwamish Waterway (LDW)។ ភស្តុតាងប្រវត្តិសាស្ត្របង្ហាញថា មានអ្នកប្រើប្រាស់អចលនទ្រព្យនេះយ៉ាងហោចណាស់ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1917 មកម្ល៉េះ សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្មផ្សេងៗ រួមទាំងការសាងសង់កំប៉ាំង ការផលិតដែកសន្លឹក និងការផលិតម៉ាស៊ីនភ្លើង ការផលិតកម្ដៅអគ្គិសនី ការបាញ់ថ្នាំ ការស្តុកទុកទូទៅ និងការិយាល័យ។ ប្រតិបត្តិការសាងសង់កំប៉ាំងបានកើតឡើងដំបូងនៅភាគនិរតីនៃអចលនទ្រព្យ។ រចនាសម្ព័ន្ធប្រហែលជាប្រាំពីរត្រូវដកចេញ និងជំនួសដោយឃ្លាំងដែលមានស្រាប់ក្នុងឆ្នាំ 1977។ រចនាសម្ព័ន្ធដែលមានស្រាប់មានប្រហែលជា 128,800 ហ្វីតការ៉េ (2.96 acres)។

រូបភាពទី 4: ទិដ្ឋភាពពីលើអាកាសនៃការដ្ឋានក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products

ឃ្លាំងនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយក្រុមហ៊ុនម្ហូបអាហារជាច្រើនទសវត្សរ៍មកហើយ ប៉ុន្តែបច្ចុប្បន្នគឺនៅទំនេរ។

ការបំពុល

ការស៊ើបអង្កេតរហូតដល់ឆ្នាំ 2021 បានរកឃើញការបំពុលពាក់ព័ន្ធនឹងដី និងទឹកក្រោមដីនៅលើអចលនទ្រព្យ៖

- ដែក
- អ៊ីដ្រូកាបូនប្រេងឥន្ធនៈសរុប (Total Petroleum Hydrocarbons, TPH) ពីប្រេងសាំង
- អ៊ីដ្រូកាបូអារូម៉ាទិចប៉ូលីស៊ីក្លិចដែលអាចបង្កមហារីក (Carcinogenic Polycyclic Aromatic Hydrocarbons, cPAHs)
- សមាសធាតុសរីរាង្គងាយនឹងបង្កជាគ្លីវ (Chlorinated Volatile Organic Compounds, cVOCs)

ព័ត៌មានអំពីភាសា

Español

Para ver una copia de esta hoja informativa en español (que incluye información sobre un evento en el horario de atención de la oficina comunitaria el 21 de agosto con servicios de interpretación), visite www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts, o la Seattle Public Library South Park Branch, llama al (360) 407-6097, o manda un correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

中文

如欲查看中文版的信息表 (其中包含 8 月 21 日社区办公时间活动的信息 · 活动提供口译服务) · 请访问 www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts, 或前往西雅图公共图书馆南公园分馆 (Seattle Public Library South Park Branch), 或致电 (425) 324-5901, 或发送电子邮件至 sunny.becker@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt

Để xem nội dung tờ thông tin này bằng Tiếng Việt (bao gồm thông tin về sự kiện giờ làm việc của cộng đồng vào ngày 21 tháng 8 có dịch vụ thông dịch), vui lòng truy cập www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts, ghé tới Seattle Public Library Chi Nhánh South Park, gọi (360) 790-4730, hoặc gửi email đến địa chỉ liem.nguyen@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ

ដើម្បីមើលកំណែព័ត៌មាននេះជាភាសាខ្មែរ (ដែលរួមមានព័ត៌មានអំពីព្រឹត្តិការណ៍នៅម៉ោងធ្វើការរបស់សហគមន៍នៅថ្ងៃទី 21 ខែសីហា ជាមួយនឹងសេវាកម្រិតប្រជាជន) សូមចូលមើលនៅ www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts, ទៅសាខា Seattle Public Library South Park Branch ទូរសព្ទទៅលេខ (425) 446-1024 ឬអ៊ីមែលទៅអាសយដ្ឋាន LDW@ecy.wa.gov ។

Toxics Cleanup Program
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716

ទីតាំងសម្អាតក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products

ឯកសារគ្រឿងបរិក្ខារដើម្បីពិនិត្យ និងផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ

Información en español incluida (página 5)
有關的信息, 已被翻譯成中文 (第5頁)
Có thông tin bằng tiếng Việt (Trang 5)
ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែររួមបញ្ចូល (ទំព័រ 5)

រយៈពេលសម្រាប់ការផ្តល់មតិយោបល់ជាសាធារណៈ

ថ្ងៃទី 12 ខែសីហា ម៉ោង 12:00 យប់ ដល់ ថ្ងៃទី 11 ខែកញ្ញា
ម៉ោង 11:59 យប់ ឆ្នាំ 2024

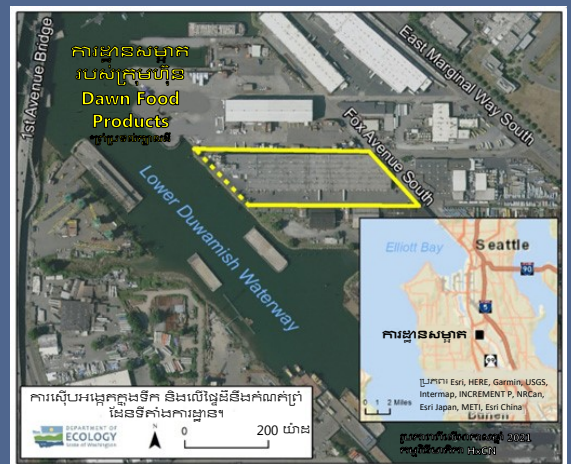
<http://www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts-Comment>

ព្រឹត្តិការណ៍សាធារណៈ – សូមមើលទំព័រទី 1 ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន
ថ្ងៃពុធ ទី 21 ខែសីហា ឆ្នាំ 2024

ម៉ោងធ្វើការ៖ ម៉ោង 4:30 ល្ងាច ដល់ម៉ោង 6:30 ល្ងាច ដោយផ្ទាល់
www.bit.ly/Ecology-DawnFoodProducts

លទ្ធភាពចូលប្រើ ADA

ដើម្បីស្នើសុំការសម្របសម្រួលពិច្ចាប័នស្តីពីជនពិការអាមេរិក (American with Disabilities Act, ADA)
សូមទាក់ទងទៅក្រសួង Ecology តាមទូរសព្ទលេខ 425-533-5537 ឬអ៊ីមែលទៅកាន់ LDW@ecy.wa.gov
ឬចូលមើលគេហទំព័រ ecology.wa.gov/Accessibility។ សម្រាប់សេវាបញ្ជូនបន្ត ឬ TTY សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 ឬ
877-833-6341។



ផែនទីលើអាកាសនៃក្រុមហ៊ុន Dawn Food Products ទីតាំងសម្អាត